

AIN WONDRE STAD

Groningen. Universiteit. Maar ook talloze straten, huizen, bruggen, pleinen waar herinneringen liggen. Bekende oud-RUG-studenten vertellen over hun speciale plek.

✍ ELLIS ELLENBROEK 📷 ELMER SPAARGAREN
VERTALING SIEMON REKER



‘Noa Renze zien ‘moi’ haar mien carrière stoppen kind’

‘Zo op t leste van joen studie Nederlands kon je zörgen dat ie op achterkaant van joen bul n les-aantaiken kregen. Doar mos je onder ander n koppeltje VWO’ers n nommirreg veur vernuvern. t Haile plougje koos as meugelkhaid ‘FC Grunnen’, mit n bezuik aan t stadion, dou nog aan Zoagmuldersweg. Dij aigenste nommirreg ston we mit nkander ien t gelid bie ingang van t Oosterpaarkstadion te wachten dou Renze de Vries t terraain op draaide. Veurzidder Renze de Vries, wèl kon hom nait! Hai stapte te woagen oet, keek ons kaant oet en stapte op mie òf en nuimde mien noam. Dij VWO’ers keken mie aan mit n verstånd..., nooit het ain, ook loader nait, ooit zo veul respect veur mie blieken loaten. Noa mien theologiebegun en onder mien studie Nederlands heb ik waarkt bie t Nijbsblad en bie Radio Noord. Renze kon mie doar van, denk ik, ook al was we nooit aan nkander veursteld. Mor wow,



Siemon Reker (66), bijzonder en later gewoon hoogleraar Groninger taal en cultuur aan de RUG (2001-2016) en streektaalfunctionaris (1984-2004); www.simonreker.nl; begon in 1970 met theologie, maar schakelde via een tussenstop in 1977 over naar Nederlandse taal- en letterkunde; studeerde af in 1983 en promoveerde in 1989; speciale plek: Zoagmuldersweg waar het voormalige stadion Oosterpark van FC Groningen lag

Renze de Vries dij joe veur t oog van dij VWO’ers goidág zegt....! Mien carrière haar op dat moment stoppen kind. n Poar joar loader ston ik op n zundagmörn op t aigenste stee mit Bert Middel, PvdA. Wie zollen live veur Station Noord deur Oosterpaarkwiek lopen, hai was doar kiend west. t Laip tegen 9 uur en ik haar mien digitoale horlozie – mit thermometer – op grond legd om luusteroars betrekkelk sieuur zeggen te kinnen wat temperatuur dat t waas. FC Grunnen mos snommirregs oet tegen Utrecht, ze haren schienboar tegen 9 uur òfproat veur heur busraais. Ain speuler kwam op leste snik aanzetten en ien zien leutje zwaarde woagentje kwam e gierend te bocht om en ree mit zien smale baandjes persies over mien horlozie hin. Dij aan radio zat, mos t dij mörn doun zúnder mien temperatuur. Noord het schoa keureg vergoud, dat mout ik zeggen.’ (Nederlandse vertaling op www.rug.nl/broerstraat5)